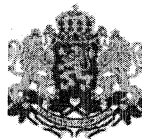




ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

Приложение № 2

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ И УСЛОВИЯ

I. КВАЛИФИКАЦИОННИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ УЧАСТНИЦИТЕ

1. Общи изисквания

Участник в процедурата може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, което отговаря на посочените по-долу изисквания, или обединение на такива лица.

В случай, че участникът, избран за изпълнител на обществената поръчка е обединение на юридически лица, при подписване на договора следва да представи документ за регистрация на обединението в регистър БУЛСТАТ към Агенцията по вписванията.

В случай, че участникът е обединение на физически лица и юридически лица или обединение само от физически лица или само от юридически лица при подаване на офертата следва да представи **заверен от участника договор** за създаването на обединение, включващ посочените в офертата участници, в който договор изрично се определя един от участниците като водещ член на обединението.

2. Изискване за икономическо и финансово състояние

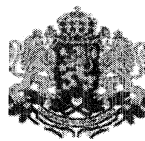
Участникът трябва да е реализирал оборот от дейностите с предмет, сходен с предмета на поръчката, (под дейности/договори „сходни с предмета на поръчката“ се разбират дейности/договори за провеждане на медийни събития и/или осигуряване на публикации в медиите и/или дейности/договори за изработване на информационни

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.

72



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

и/или рекламни материали) общо за последните три финансови години (2009, 2010 и 2011 г.) в размер най-малко на:

1. обособена позиция № 1 - 96 000,00 лв.
2. обособена позиция № 2 - 80 000,00 лв.
3. обособена позиция № 3 - 30 000,00 лв.
4. обособена позиция № 4 - 97 000,00 лв.
5. обособена позиция № 5 - 81 000,00 лв.
6. обособена позиция № 6 - 92 000,00 лв.
7. обособена позиция № 7 - 52 000,00 лв.
8. обособена позиция № 8 - 65 000,00 лв.
9. обособена позиция № 9 - 100 000,00 лв.
10. обособена позиция № 10 - 73 000,00 лв.
11. обособена позиция № 11 - 13 000,00 лв.
12. обособена позиция № 12 - 90 000,00 лв.
13. обособена позиция № 13 - 67 500,00 лв.
14. обособена позиция № 14 - 79 000,00 лв. Когато участникът е обединение изискването се отнася общо за обединението.

За установяване съответствието с горепосоченото изискване, участникът следва да представи декларация за реализирания оборот, списък със съответните договори и референции за изпълнението им в съответствие с изискванията на ЗОП.

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu

Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България



Изискването за икономически и финансови възможности се прилага за подизпълнителите съобразно вида и дела на тяхното участие съгласно чл. 56, ал. 2 от ЗОП.

3. Изисквания за технически възможности и квалификация

3.1. Участникът трябва да има опит в изпълнението на услуги, сходни с тези по предмета на настоящата поръчка (организиране и провеждане на пресконференции; разработване и публикуване на информации в медиите (радио, телевизия и преса); разработване и изпълнение на информационни материали (интернет презентации, химикалки, папки, табели и плакати) – през последните три години, кандидатът следва да е сключил и изпълнил най-малко 1 договор, сходен с предмета на настоящата поръчка. (поддейности/договори „сходни с предмета на поръчката” се разбират дейности/договори за провеждане на медийни събития и/или осигуряване на публикации в медиите и/или дейности/договори за изработване на информационни и/или рекламни материали).

За установяване съответствието с това изискване, участникът за изпълнител следва да представи:

Списък по чл. 51, ал. 1, т. 1. от ЗОП на най-малко 1 договор с предмет, сходен с предмета на настоящата поръчка, изпълнен от участника през последните три години (2008 г., 2009 г. и 2010 г.) и най-малко 1 референция от съответния възложител, като се описва подробно предмета, посочва се също така стойността на договора, датата и съответния възложител. (под дейности/договори „сходни с предмета на поръчката” се разбират дейности/договори за провеждане на медийни събития и/или осигуряване на публикации в медиите и/или дейности/договори за изработване на информационни и/или рекламни материали).

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

В случай, че се представят референции, те трябва да съдържат стойността, мястото и сроковете за изпълнение, както и дали то е извършено в съответствие с изискванията на възложителя.

В случай на участник-обединение изискването се отнася общо за обединението.

3.2. Участникът следва да предложи екип за изпълнението на поръчката. Екипът за изпълнението на поръчката следва да се състои от минимум 3 лица, както следва:

а) ръководител на екипа – притежаващ диплом за завършено висше образование, с професионален опит в сферата на връзките с обществеността – минимум 5 /пет/ години;

б) специалист по връзки с обществеността – притежаващ диплом за завършено висше образование, с професионален опит в сферата на връзките с обществеността – минимум 3 /три/ години;

в) технически сътрудник – притежаващ общ професионален опит минимум 1 /една/ година.

За установяване съответствието с това изискване, участникът за изпълнител следва да представи:

Списък на екипа от експерти, които отговарят за извършване на дейностите. Към списъка участникът представя професионална биография на предложените членове на екипа, и съответните документи, доказващи тяхната квалификация и професионален опит (копие от диплома, копие от трудова книжка или трудови договори/граждански договори, референции, и други подобни).

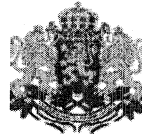
Изискванията за технически възможности се прилагат за подизпълнителите съобразно вида и дела на тяхното участие съгласно чл. 56, ал. 2 от ЗОП.

4. Изисквания за организацията на работа, творчески подход

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1.08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерството на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregion.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

В техническата оферта на участника следва да се съдържа кратко описание на организацията и методологията на работа, които участникът възнамерява да приложи при изпълнение на предмета на настоящата обществена поръчка.

II. МАКСИМАЛНО ДОПУСТИМА СТОЙНОСТ ЗА ИЗВЪРШВАНЕТО НА УСЛУГАТА:

I. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/001 „Разширяване на лъчетерапевтичен комплекс в Клиника по лъчелечение на СБАЛ по Онкология - ЕАД, гр. София” максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 32 030,00 /тридесет и две хиляди и тридесет/ лева без ДДС.

II. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/002 „Ремонт, оборудване и модернизиране на УМБАЛ Д-р Георги Странски ЕАД”, гр. Плевен“, максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 26 875,00 /двадесет и шест хиляди осемстотин седемдесет и пет/ лева без ДДС.

III. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 3:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/003 „Създаване на регионален диагностичен център за онкологични заболявания към МОБАЛ „Д-р Стефан Черкезов АД”, гр. Велико Търново“, максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 10 180,00 /десет хиляди сто и осемдесет/ лева без ДДС.

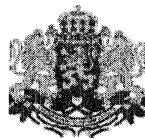
IV. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 4:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/004 „Създаване на регионален диагностичен център за онкологични заболявания към МОБАЛ „Д-р Стефан Черкезов АД”, гр.

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма “Регионално развитие” 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния бюджет на Република България

Велико Търново“, максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 32 444,00 /тридесет и две хиляди четиристотин четиридесет и четири/ лева без ДДС.

V. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 5:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/005 „Създаване на високотехнологичен център за образна диагностика в УМБАЛ „Свети Георги” ЕАД, гр. Пловдив“, максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 27 275,00 /двадесет и седем хиляди двеста седемдесет и пет/ лева без ДДС.

VI. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 6:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/006 “Европейско качество на здравеопазването чрез реконструкция и енергийна ефективност в МБАЛ Русе АД”, максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 30 822,00 /тридесет хиляди осемстотин двадесет и два/ лева без ДДС.

VII. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 7:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/007 „Повишаване качеството на медицинското обслужване в Област Благоевград чрез модернизация на МБАЛ-Благоевград АД и изграждане на регионален център за ранна диагностика на онкологични заболявания“, максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 17 535,00 /седемнадесет хиляди петстотин тридесет и пет/ лева без ДДС.

VIII. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 8:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/008 „Създаване на високотехнологичен сектор за ранна и точна диагностика на онкологични заболявания в МБАЛ „д-р Атанас Дафовски”, гр. Кърджали“, максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 21 760,00 /двадесет и една хиляди седемстотин и шестдесет/ лева без ДДС.

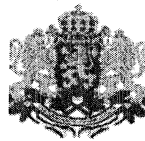
IX. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 9:

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 “Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации”, които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.

44



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/009 „Изграждане на онкологичен и
лъчетерапевтичен център "Света Марина" Варна“, максимално допустимата стойност
за извършването на услугата е 33 550,00 /тридесет и три хиляди петстотин и петдесет/
лева без ДДС.

X. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 10:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/010 „Реконструкция, обновяване и
оборудване в МБАЛ „Д-р Братан Шукеров“ АД, гр. Смолян“, максимално допустимата
стойност за извършването на услугата е 24 454,00 /двадесет и четири хиляди
четиристотин петдесет и четири/ лева без ДДС.

XI. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 11:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/011 „Осигуряване на ефективна здравна
инфраструктура и модернизация на МБАЛ „Д-р Иван Селимински“ АД, гр. Сливен“,
максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 4400,00 / четири
хиляди и четиристотин/ лева без ДДС.

XII. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 12:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/012 „Център за ранна диагностика и лечение
на онкологични заболявания в УМБАЛ „Александровска“ ЕАД“, максимално
допустимата стойност за извършването на услугата е 30 000,00 /тридесет хиляди/ лева
без ДДС.

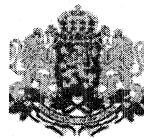
XIII. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 13:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/013 „Регионален център за ранна
диагностика на онкологични заболявания на територията на „МБАЛ-Бургас“ АД“,
максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 22 506,00 /двадесет и
две хиляди петстотин и шест/ лева без ДДС.

*Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна
програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на
безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на
държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата
подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез
Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от
Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ
отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.*



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

XIV. ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 14:

За проект BG161PO001/1.1-08/2010/014 „Преструктуриране на домовете за медико-социални грижи за деца от 0 до 3г.“ в гр. Монтана, гр. Пазарджик, гр. Перник, гр. Пловдив, гр. Търговище, "Света Параскева"- гр. София, гр. Габрово, гр. Русе., максимално допустимата стойност за извършването на услугата е 26 645,00 /двадесет и шест хиляди шестотин четиридесет и пет/ лева без ДДС.

ОБЩО – до 340 476,00 /триста и четиридесет хиляди четиристотин седемдесет и шест / лева.

III. НАЧИН НА ОБРАЗУВАНЕ НА ПРЕДЛАГАНАТА ЦЕНА

Предложената от участника в процедурата цена следва да бъде в български лева и да включва всички разходи по предоставяне на услугата.

Цената за извършване на услугата е фиксирана и не подлежи на промяна за срока на действие на договора.

IV. НАЧИН СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Начин на изпълнение – след предварителни писмени заявки на Възложителя за всяко от събитията/услугите, предмет на поръчката. Изпълнителят потвърждава писмената заявка на Възложителя в срок до 2 (два) работни дни. В случай, че изпълнителят не потвърди писмената заявка в този срок, същият дължи неустойка в размер на 0,01 % на ден върху стойността на услугата за всеки ден забава.

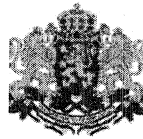
Срок на изпълнение – в срок до 10 /десет/ дни от потвърждаване на писмената заявка, изпълнителят изпраща информация до Екипа за управление на СРИП на национално ниво за предварително съгласуване и одобряване относно: дати на провеждане на проявите, участници, послания, дизайн и съдържание на материалите за медиите, информационните и електронни материали, химикалки, папки, банери, бележници, плакати и всички други рекламни и прес материали, свързани с проектите.

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.

79



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

Изпълнителят се задължава да изпълни съответната услуга, посочена в заявката на Възложителя, в срок до:

- 14 /четиринадесет/ дни, считано от получаването на одобрение от Екипа за управление на СРИП на национално ниво на: примерни програми на събитията, участници, послания, дизайн и съдържание на материалите за медиите, информационните и електронни материали.

- 40 /четиридесет/ дни, считано от получаването на одобрение от Екипа за управление на СРИП на национално ниво на: проект на дизайн и съдържание на папки, табели, химикалки и всички други рекламни и прес материали, свързани с проекта.

Място на изпълнение – на определените за целта места в съответното лечебно или здравно заведение.

V. СРОК НА ДОГОВОРА

С избраните за изпълнители участници се сключват отделни договори по обособени позиции със срок не по-дълъг от 24 /двадесет и четири/ месеца.

VI. КРИТЕРИИ ЗА ОЦЕНКА НА ОФЕРТИТЕ

За всяко отделно предложение, отговарящо на изискванията на Закона за обществените поръчки и условията на настоящата документация, назначената комисия изготвя оценка, на база на посочения в обявлението критерий.

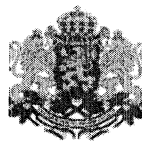
- ✓ Участниците се класират по всяка отделна позиция въз основа на критерия **"най-ниска предложена цена"**.

На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена сумарно, като обща стойност на всички услуги.

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договаряния орган.



ЕФРР – Европейски
фонд за регионално
развитие



Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013

www.bgregio.eu



Инвестираме във Вашето бъдеще!

Проектите се финансират от Европейския фонд за регионално развитие и от държавния
бюджет на Република България

След приключване на работата на комисията по разглеждане и оценка на
офертите, възложителят обявява с решение класирането на участниците и участника,
определен за изпълнител на обществената поръчка.

Участниците се уведомяват писмено за резултатите от проведената процедура.

Този документ е създаден в рамките на проекти, неразделна част от Средносрочната рамкова инвестиционна програма в изпълнение на Рамково споразумение BG161PO001-1.1.08-0001-1 по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161 PO001/1.1-08/2010 "Подкрепа за реконструкция, обновяване и оборудване на държавните лечебни и здравни заведения в градските агломерации", които се осъществяват с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Министерство на здравеопазването и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Договарящия орган.

81